

Zeitschrift: Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]
Herausgeber: Schweizerische Zentrale für Handelsförderung
Band: - (1961)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wir drucken auch Ihre Entwürfe

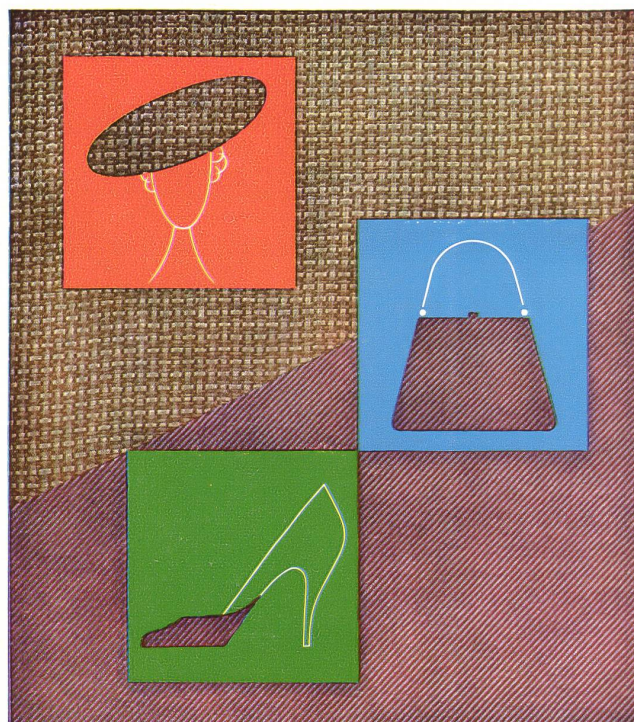
Moderne Dekorationsstoffe

Alles Handdrucke
aus eigener
Stoffdruckerei
Schweizer Qualität
Lassen Sie sich
meine Kollektionen
zeigen

**R. E. ZINGGELER
DEKORATIONSSTOFFE**

Webereistrasse
Adliswil/ZH
Telegramme: REZDECOR

Vertretungen in vielen Ländern



*Fabrication de tissus pour la mode
spécialité: laizes / fournitures
pour chapeaux / rubans / écharpes*

Sager & Cie
Dürrenäsch (Suisse)

Leumann, Boesch & Co. Ltd.

Kronbuehl - St. Gall
(Switzerland)

Manufacturers of

Embroideries and Laces
Plain Cotton Piece Goods
Children's Frocks and Blouses
Ladies' and Children's Underwear

Elbeco
TRADE MARK

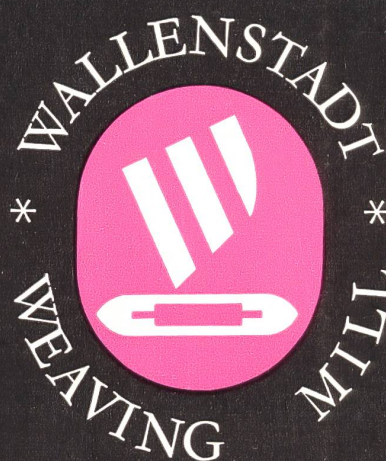
Plain Cotton Piece Goods



Children's Frocks and Blouses



Ladies' and Children's
Underwear



WALLENSTADT-SWITZERLAND

Cotton, Staple Fibre, Synthetics

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Índice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Alondra S. A., Wil	13
Burgauer & Cie S. A., St-Gall	30
Eisenhut & Co., Gals	184
Eugster & Huber S. A., St-Gall	30, 152
Christian Fischbacher Co., St-Gall	153
Forster Willi & Co., St-Gall	6, 60, 61, 62, 67, 73, 149
H. Frei & Cie A.-G., Diepoldsau	13
Carl Gorini, St-Gall	13
R. & W. Graf, Rebstein	186
Honegger & Cie S. A., St-Gall	30, III
Willy Jenny & Co., St-Gall	183
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	178
Theodor Locher & Cie, St-Gall	78, 150
A. Naef & Cie S. A., Flawil	2, 58, 59
J. G. Nef & Co. S. A., Hérissau	12, 66, 69, 69, 148
Neuburger & Co. S. A., St-Gall	187
Oertle & Co., Teufen	154, 183
Rau S. A., St-Gall	188
Reichenbach & Cie, St-Gall	31, 145
Jakob Rohner S. A., Rebstein	21, 70, 71, 75, 151
Sabrosa S. A., St-Gall	162, 163
Paul Sailer & Co., St-Gall	156, 190
Walter Schrank & Co. S. A., St-Gall	150, 184
Walter Stark, St-Gall	74, 97
Sturzenegger & Tanner & Co. A.-G., St-Gall	152, 190
A.-G. vorm. Gebrüder Tobler & Co., Teufen	13
Union S. A., St-Gall	7, 63, 64, 65, 72, 147
Wetter & Co., Hérissau	13
Willy Zürcher S. A., St-Gall	79, 187

CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Chaussures Bailly S. A., Schönenwerd	15
--------------------------------------	----

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
Sandoz S. A., Bâle	9, 10

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY- MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Algo S. A., Zurich	84, 85, 136, 165
Amy Couture, Bâle	166
Baerlocher & Co., Rheineck	30
Beblo S. A., Bâle	94, 95
Rose Bertin, Zurich	161
Eugen Braunschweig S. A., Zurich	88, 89
Brüllmann & Co., Zurich	139
Cortessa S. A., Zurich	143
Paul Daunay, Genève	135
« Mylord », Dumas, Egloff S. A., Châtel-Saint-Denis	161
El-El S. A., Zurich	86, 87, 140, 141
Maison Gack, Zurich	98, 99
Gerstle & Co. S. A., Zurich	92, 93
R. & W. Graf, Rebstein	186
Hector Grossenbacher & Co., Zurich	161
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	165, 178
Macola A.-G., Zurich	161
Marianne Couture, St-Gall	166
Marty & Co., Zurich	83
Willy Meyer S. A., Zurich	137, 142, 145
Moden S. A., Montreux	96, 165
Rebi S. A., Mendrisio	18, 146
Käthe Schenkel-Eckert, Horn	147
Geny Spielmann, Zurich	144
Walter Stark, St-Gall	97
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke	18, 146, 157
Yvel S. A., Zurich	138

Semaine suisse d'exportation — Swiss Export Week — Schweizer Exportwoche, Zürich

Exportverband der Schweiz, Bekleidungsindustrie, Zürich	
Syndicat suisse des exportateurs de l'industrie de l'habil- lement, Zurich	100, 103
W. Achnitich & Cie S. A., Winterthur	118 b, 129
A. Blum & Cie, Zurich	105, 124

Braendlin & Co., Jona	112, 134
Hugo Brandeis S. A., Zurich	101
E. & H. Dreyfuss S. A., St-Gall	106, 130
Humbert Entress S. A., Aadorf	116, 117
« Herisa » Aebi & Cie S. A., Hérissau	118 c, 130
His & Co. S. A., Murgenthal	121, 132
Knechtli & Co. S. A., ci-devant Swiss Knitting Co., Zollikofen-Berne	118 d
Krähenbühl & Cie, Clarens/Montreux	113
Kurt S. A., Lucerne	102, 128
Lahco S. A., Baden	126, 127
Joh. Laib & Co. S. A., Amriswil	120, 129
Jakob Laib & Co., Amriswil	121, 132
« Mylord », Dumas, Egloff S. A., Châtel-Saint-Denis	105, 107
Lucien Nordmann, Berne	104
Otta S. A., Zurich	110, 111, 131
Oumansky & Co., Genève	114, 115
Ruepp & Co. S. A., Sarmenstorf	118, 118 a
Arthur Schibli S. A., Genève	108, 109, 133
Victor Tanner S. A., St-Gall	122, 123
Tricoterna S. A., Berne	119, 134
Pius Wieler Fils, Kreuzlingen	125

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

Kaspar Humbel (Moules-Buckles), Uetikon am See	190
Alfred Rosenstiel (dessous de bras—dress-shields), Zurich	30

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK- TÜCHER

F. Blumer & Cie, Schwanden	22, 81
Hans Fierz, Zurich	183
Christian Fischbacher Co., St-Gall	17
Honegger & Cie S. A., St-Gall	III
Mavir, Zurich	80
Siber & Wehrli S. A., Zurich	16
Arthur Vetter & Co., Zollikon	186

FIŁES ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Max Billeter & Co., Künsnacht/Zurich	186
Braschler & Cie, Zurich	13
Heberlein & Co. S. A., Wattwil	11
Filature de la Lörze, Baar	19
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	25-28
Hans Städler S. A., St-Gall	13
Trub & Cie S. A., Uster	30
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke	18, 135, 146
Emile Wild & Cie S. A., St-Gall	13
Zwicky & Cie, Wallisellen	13

FILS A COUDRE — SEWING-THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

Max Billeter & Co., Künsnacht/Zurich	186
Filature de la Lörze, Baar	19
Zwicky & Cie, Wallisellen	13

FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELASTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Kundt & Co., Elgg	13
-------------------	----

LAINE — WOOL — LANA — WOLLE

Filature de laines peignées d'Ajoie S. A., Alle	20
Kammgarnweberei Bleiche A.-G., Zofingue	185

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Christian Fischbacher Co., St-Gall	17
A. Günther & Co. S. A., St-Gall	190
Honegger & Cie S. A., St-Gall	30, III
Mavir, Zurich	80
J. G. Nef & Cie S. A., Hérissau	112
Oertle & Co., Teufen	183
Jakob Rohner S. A., Rebstein	21
Paul Sailer & Co., St-Gall	190
Stoffel & Co., St-Gall	8, 23

S. A. ci-devant Tobler Frères & Cie, Teufen	13
Union S. A., St-Gall	7

OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTLINE	
Grossmann & Cie S. A., Thalwil	186

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTER, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE	
Elsaesser & Co. A.-G., Kirchberg/Bern	13
Teintureries et apprêt réunis S. A., Thalwil	188
Weberel Sirmach, Sirmach	30
Winzeler, Ott & Co. S. A., Weinfelden	189

TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON	
Emile Anderegg S. A., Weinfelden	185
Abegg Frères Horgen,	30
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich	34, 41, 42, 43, 44, 45, 84, 85, 169

Baerlocher & Co., Rheineck	30, 147
Bégué S. A., Zurich	29
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	33, 48, 49, 50, 51, 98
Burgauer & Cie S. A., St-Gall	30
Elsaesser & Co. S. A., Kirchberg (Berne)	30
Eugster & Huber S. A., St-Gall	183
Hans Fierz, Zurich	17, 77
Christian Fischbacher Co., St-Gall	13
Charles Gorini, St-Gall	25, 26, 27, 28
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	4
H. Gut & Cie S. A., Zurich	30
Hausamman Textiles S. A., Winterthur	

Heer & Cie S. A., Thalwil	24, 52, 137, 144, 175
Honegger & Co. S. A., St-Gall	30, 76, 111
Kahn & Reber S. A., Zurich	13
Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich	1
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	178
Mettler & Cie S. A., St-Gall	30, 141, 142, 143
Naef Frères S. A., Zurich	14, 138, 139
J. G. Nef & Cie S. A., Hérissau	12
Reichenbach & Cie, St-Gall	31, 145, 177
Jacob Rohner S. A., Rebstein	21
Sager & Cie, Dürrenäsch	178
E. Schubiger & Cie S. A., Uznach	188
Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil	1, 46, 53, 140, 162, 163, 174, 176
Siber & Wehrli S. A., Zurich	16
Weberel Sirmach, Sirmach	30
Soieries Stehli S. A., Zurich	3, 54, 55, 56, 57, 136
Stoffel & Co., St-Gall	8, 23, 102
S. A. Stünzi Fils, Horgen	32, 47
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt	30, 178
Weisbrod-Zurrer Fils, Hausen a. A.	5
Wetter & Co., Hérissau	13
Winzeler, Ott & Cie S. A., Weinfelden	189
R. E. Zinggeler, Adliswil	178

TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTÍCULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)

Aspor S. A., Porrentruy	30
Egger, Eisenhut & Co., Aarwangen	30
Hastler & Co., Frauenfeld	157
Lahco S. A., Baden	157
Jakob Laib & Co., Amriswil	30, 157
A. Naegeli S. A., Trikotfabriken Berlingen u. Winterthur, Winterthur	30
Vollmoeller S. A., Uster	161
Alwin Wild, St. Margrethen	13

Wo abonniert man «TEXTILES SUISSES»?

Bulgarien.	Schweizerische Gesandtschaft, ul. Chipka 31, <i>Sofia</i> .
Dänemark.	A. C. Illum Handelshus A/S, Ostergade 52-54, <i>Kopenhagen</i> .
Deutschland.	Carl Gabler GmbH., Abt.-Verlagsauslieferungen, Jura Str. 24, <i>München 2</i> . Richard Beeck, Buch- u. Zeitschriften-Import, Am Schiffgraben 57, <i>Hannover</i> . W. E. Saarbach GmbH., Gereonstr. 25-29, <i>Köln 1</i> .
Finnland.	Schweizerische Botschaft, Erottajankatu 1 <i>Helsinki</i> . Rautatiekirjakauppa Oy, Kampinkatu 2. <i>Helsinki</i> . Akateeminen Kirjakauppa, Keskuskatu 2, <i>Helsinki</i> .
Jugoslawien.	Schweizerische Botschaft, Bircaninova 27, <i>Belgrad</i> . Schweizerisches Konsulat, Bogoviceva 3, <i>Zagreb</i> .
Niederlande.	Nederlandsch-Zwitserse Kamer van Koophandel, 146 Singel, <i>Amsterdam</i> . M. v. Gelderen & Zoon N. V., N. z. Voorburgwal 230/232, <i>Amsterdam-C</i> .

Norwegen.	A/S Narvesens Litteraturtjeneste Postfach 115, <i>Oslo</i> .
Österreich	Schweizer Handelskammer, Neuer Markt 4, <i>Wien 1</i> . Morawa & Co., Wollzeile 11, <i>Wien</i> .
Polen.	Schweizerische Botschaft, A. Ujazdowski 27, <i>Warschau 10</i> . P. K. W. Z. «Ruch» Aleje Jerozolimskie Nr. 119, <i>Warschau</i> .
Rumänien.	Schweizerische Gesandtschaft, Strada Pitar Mos 12, <i>Bukarest 22</i> .
Schweden.	AB Nordiska Kompaniet, avd. HG. Hamngatan 18-20, <i>Stockholm</i> .
Schweiz.	Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, Bellefontaine 18, <i>Lausanne</i> .
Tschechoslowakei	ORBIS, Zeitungsvertrieb, Stalinova 46, <i>Prag XII</i> .
Ungarn.	KULTURA, P. O. B. 1, <i>Budapest 72</i> .

Wäre es Ihnen erwünscht

TEXTILES SUISES

*regelmässig zu erhalten, so bitten wir Sie,
untenstehendes Abonnements-Bestellbulletin ausgefüllt
an einen der nebenstehend aufgeführten Vermittler
oder an folgende Adresse zu senden :*

Schweizerische Zentrale für Handelsförderung,
Rue de Bellefontaine 18, Lausanne (Schweiz)

Bestellschein

(Bitte leserlich schreiben)

Firma

Adresse

Stadt

Land

abonniert sich auf die « SCHWEIZER TEXTILIEN »

Datum :

Unterschrift :



**SCHWEIZERISCHE ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG
ZÜRICH UND LAUSANNE**

Wie hilft die Handelszentrale ausländischen Firmen?

Auskünfte zuhanden ausländischer Käufer werden grundsätzlich **kostenlos** übermittelt, insofern sie nicht langwierige und kostspielige Nachforschungen erfordern.

1. Adressenvermittlung von schweizerischen Produzenten und Kaufleuten.
2. Bekanntgabe des oder der schweizerischen Produzenten eines bestimmten Artikels.
3. Vertretervermittlungsdienst, der es ausländischen Interessenten erleichtert, die Vertretung einer schweizerischen Firma zu erhalten. Personen, die eine schweizerische Vertretung zu übernehmen wünschen, füllen einen Fragebogen aus; lauten die eingezogenen Auskünfte günstig, so wird ihre Adresse in das Register der Handelszentrale eingetragen und den einen Auslandsvertreter suchenden schweizerischen Firmen bekanntgegeben.
4. Veröffentlichung und Vertrieb des «**Handbuch der schweizerischen Produktion**». Dieses mit grosser Sorgfalt aufgestellte Verzeichnis, enthält die Adressen von über 8000 schweizerischen Produzenten und führt über 10 000 verschiedene Artikel auf. Es wird in deutscher, französischer und englischer Sprache herausgegeben und zum Preise von Fr. 24.— franko versandt.
5. Organisation der schweizerischen Beteiligung an ausländischen Messen und Ausstellungen. Auskunftserteilung über diese Veranstaltungen.
6. Allgemeine Auskünfte über die schweizerische Wirtschaft sowie über ihre Industrien. Herausgabe von Sonderbroschüren.
7. Orientierung über den Waren- und Zahlungsverkehr zwischen dem Ausland und der Schweiz. Publikation von Prospekten und Sondernummern, die diese Probleme behandeln.
8. Herausgabe folgender Zeitschriften:
 - a) «**Schweizer Technik**» (in Zusammenarbeit mit dem Verein Schweizerischer Maschinenindustrieller). Abonnement für 2 Jahre: Fr. 20.— (6 Nummern).
 - b) «**Schweizer Industrie und Handel**». Abonnement für 2 Jahre: Fr. 15.— (6 Nummern).
 - c) «**Textiles Suisses**». Jahresabonnement: Fr. 30.— (4 Nummern).Alle diese Zeitschriften erscheinen in mehreren Sprachen.
9. Untersuchung sämtlicher Probleme, welche die wirtschaftlichen Auslandsbeziehungen der schweizerischen Industrien betreffen. Verarbeitung und Erledigung von Gesuchen und Mitteilungen ausländischer Korrespondenten.
10. Durchführung von genauen Untersuchungen über den schweizerischen Markt, in Zusammenarbeit mit spezialisierten Marktforschungsinstitutionen.
11. Herausgabe und Verleih im Ausland von Filmen über die Schweiz.

Die Vertretung der Handelszentrale im Ausland

Die Handelszentrale arbeitet zusammen mit den Schweizerischen Botschaften, Gesandtschaften und Konsulaten auf der ganzen Welt, sowie mit den Schweizerischen Handelskammern im Ausland. Sie besitzt ausserdem verschiedene eigene Dienststellen in mehreren ausländischen Wirtschaftszentren.

SCHWEIZERISCHE ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG

ZÜRICH Dreikönigstrasse 8 Tel. 25 77 40
1 2 3 4 5

LAUSANNE Rue de Bellefontaine 18 Tel. 22 33 33
6 7 8 9 10 11

Die unter den Städten angemarkten Ziffern bezeichnen die Zuständigkeiten des entsprechenden Sitzes.

Expéditeur - Sender - Remitente - Absender

Hans Fierz

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

Fabrikation von

Krawattenstoffen

Jacquard Damenkleiderstoffen

Carrés, Kopftücher

Echarpen

Mouchoirs et Broderies

Oertle & Co. Teufen
SUISSE

Willy Jenny & Co.

Broderies en tous genres

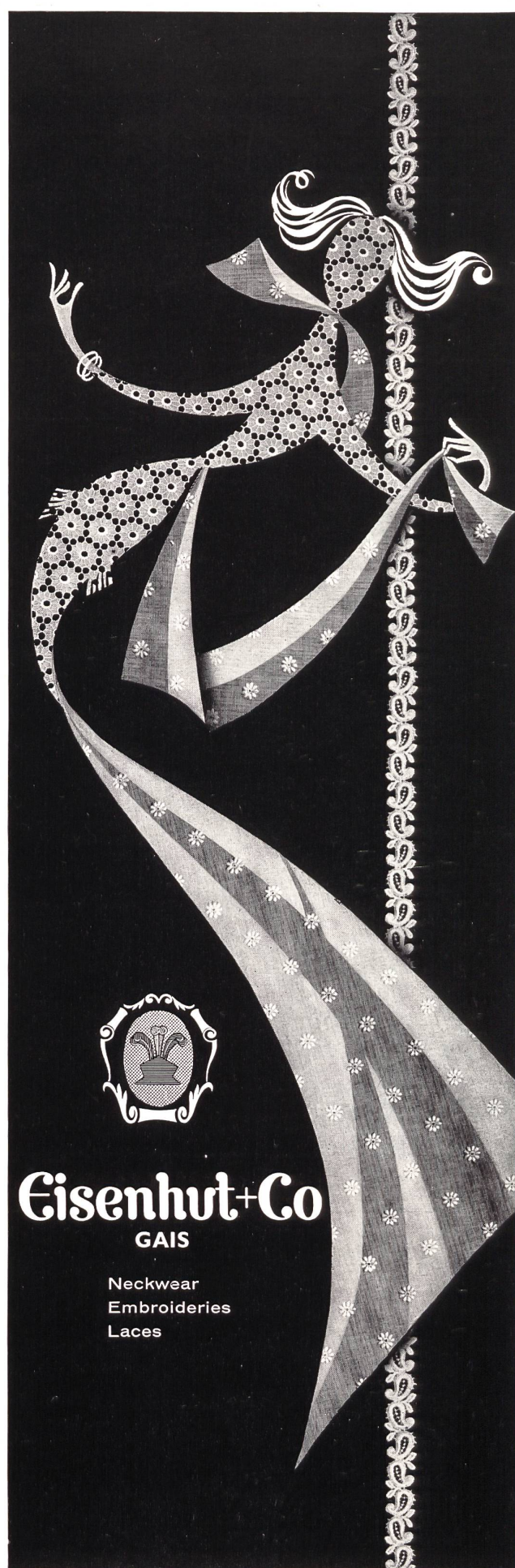
St-Gall

WALTER SCHRANK & CO.
S.A.

ST-GALL SVISSE / SWITZERLAND

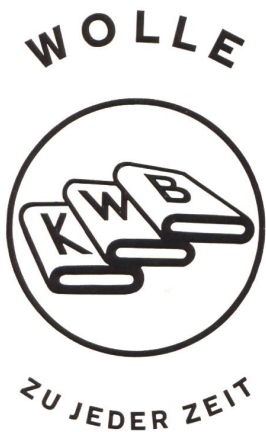


Wasco



Eisenhut+Co
GAIS

Neckwear
Embroideries
Laces



KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG.

Spinnerei - Weberei - Färberei - Ausrüstung

ZOFINGEN

Tel. (062) 82012 Telex 53167 bleichezof

MOLANA ★ SWISS TWIST

Verlangen Sie die Vorlage unserer reichhaltigen Kollektionen

Führend
in der Herstellung von
Baumwollgeweben und Synthetics

Seit Jahrzehnten spezialisiert in Voile und Marquisette
für Gardinen etc



EMIL ANDEREGG AG. WEINFELDEN

SCHWEIZ

The leading supplier for cotton and synthetic piecegoods

Long established specialists in the manufacture
of Voiles and Marquisettes for
curtains etc



WOLLWATTELINE - DAS IDEALE MANTELFUTTER



Grossmann & Co AG

THALWIL / SCHWEIZ

Arthur Vetter & Co.,
Zollikon (ZH)



*Carrés et écharpes
imprimés à la main*

R. & W. Graf

REBSTEIN
(Switzerland)

Manufacturers of
embroidered trimmings
(edgings,
insertions etc.)
embroidered allover,
guipure embroideries,
nylon embroideries



embroidered Blouses



Fils et Retors,
Coton, Fibranne,
Rayon, Retors
FANTAISIE en
toutes matières
Filés flammés
(Shantung, Honan, etc.)

MAX BILLETER & Co.
KÜSNACHT 36 - ZÜRICH

Willy Zürcher A.G.

St. Gallen

Spitzen
und
Stickereien



Fabricants de Nouveautés
Dentelles et Broderies

NEUBURGER & CO. S. A., ST-GALL



SCHUBIGER - SEIDE

Ein Jahrhundert — Ein Begriff

E. Schubiger & Cie. AG., Mechanische Seidenstoffwebereien, Uznach, gegründet 1858

VEREINIGTE FÄRBEREIEN UND APPRETUR A. G.

TEINTURERIES ET APPRÊT RÉUNIES S.A.

UNITED DYEING AND FINISHING WORKS LTD.

THALWIL SCHWEIZ SUISSE SWITZERLAND

Betrieb Zürich:
Zöllystrasse 5

Betrieb Thalwil:
Seestrasse 99

Stückfärberei
Appretur

Strangfärberei Kreuzspulfärberei Stoffdruckerei
Strumpffärberei Kuchen-(Spulstrang-) färberei

Stückfärberei:

Seide-, Schappe-, Kunstseide-, Zellwolle-, Nylon-, Orlon-, Dacron-, Terylene- und Wolle-Stückfärberei. Erschweren, färben und ausrüsten von Geweben aus realer Seide. Färben und ausrüsten von Mischgeweben und gewirkten Stoffen. Imprägnieren. Knitterfreie Ausrüstung. (Lizenz Tootal Broadhurst Lee Company Ltd., Manchester.)

Appretur:

Appretur stranggefärbter und stückgefärbter Gewebe.
Spezial-Appreturen: Pressen, Gaufrage, Moirage, Cirage, Rauhen.

Strangfärberei:

Seide-, Schappe-, Kunstseide-, Zellwolle-, Nylon-, Orlon-, Dacron-, Terylene-, Wolle- und Baumwolle-Strangfärberei. Echtfärben von Seide, Schappe und Kunstseide (Indanthren). Schlichten roher und gefärbter Kunstseide.

Strumpffärberei:

Färben von Strümpfen und Socken aus Seide, Kunstseide, Zellwolle, Nylon, Wolle und Baumwolle.

Kreuzspulfärberei:

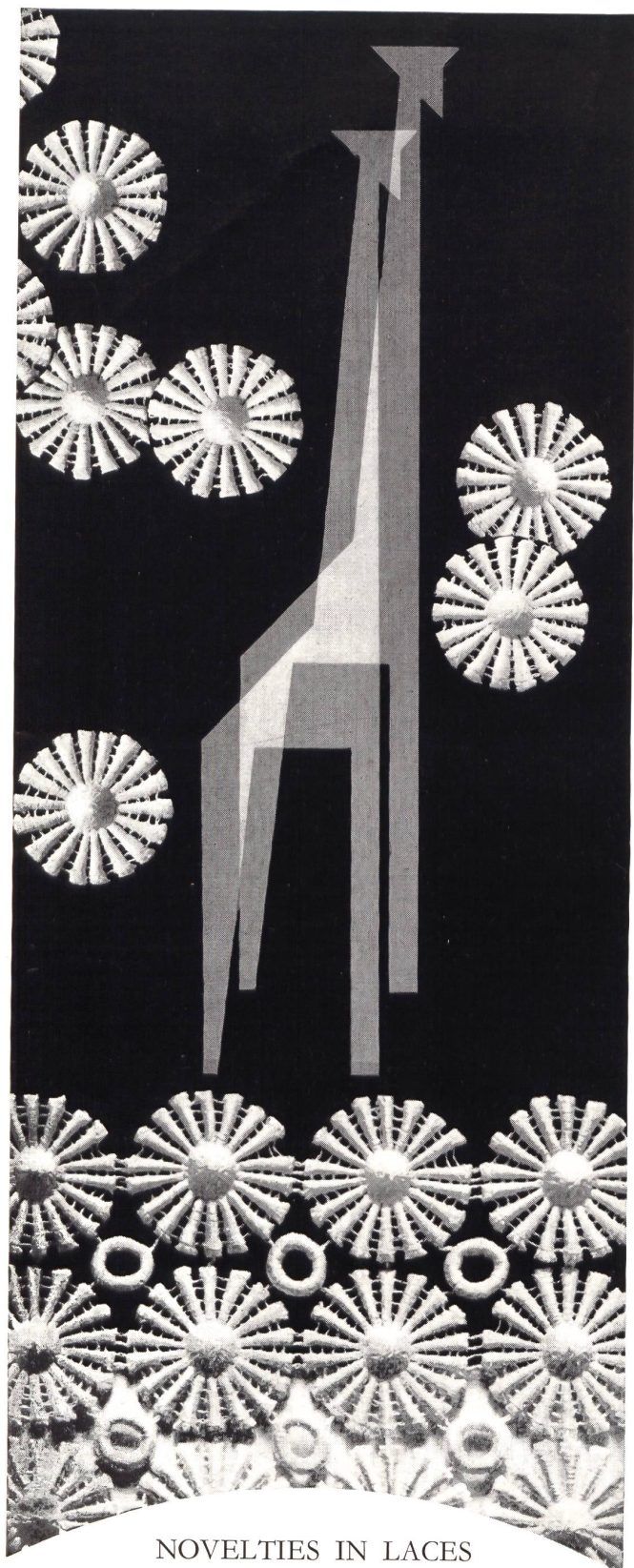
Färben und Bleichen von Wolle, Baumwolle, Zellwolle und Mischgarnen auf Spulen.

Kuchen-(Spulstrang-)färberei:

Färben und Schlichten von Acetat- und Viscose-Färbespulsträngen.

Stoffdruckerei:

Film-Druck



NOVELTIES IN LACES
AND EMBROIDERIES FOR DRESSES,
BLOUSES AND LINGERIE

RAU LTD.

ST. GALL

SWITZERLAND



WE ARE

WEAVERS

PRINTERS

DYERS

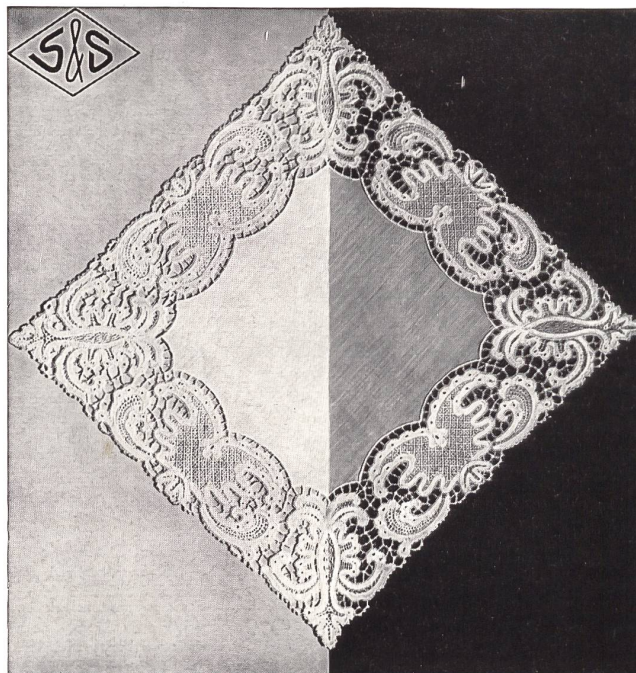
AND FINISHERS

of Cotton and blended fabrics
WINZELER, OTT + CO LTD
WEINFELDEN (Switzerland)



KASPAR HUMBEL UETIKON AM SEE

Moules à boucles et moules à boutons à queues de fil
Buckles moulds and button moulds with thread backs
Schnallenteile und Stoffknopfteile mit Zwirnbutzen



Embroidered and Lace
Handkerchiefs

Embroidered Piece Goods
and Laces

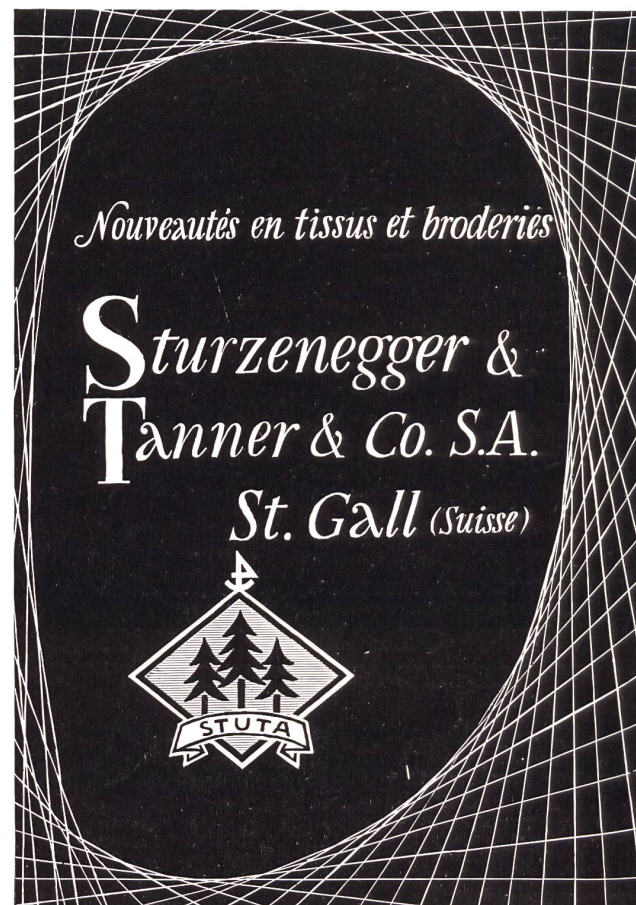
PAUL SAILER & CO.
Successors to
Sailer & Schoensleben
ST. GALL



A. Günther
& Co. Ltd.
St. Gall

Specialists
in Fine
Swiss
Embroidered
Handkerchiefs

since 1918



Nouveautés en tissus et broderies

**Sturzenegger &
Tanner & Co. S.A.**
St. Gall (Suisse)

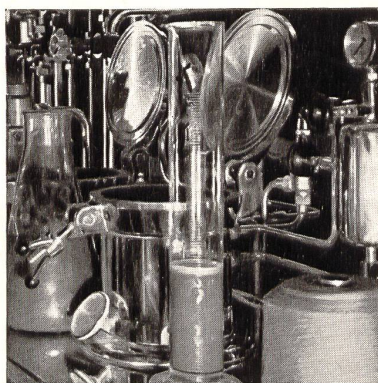
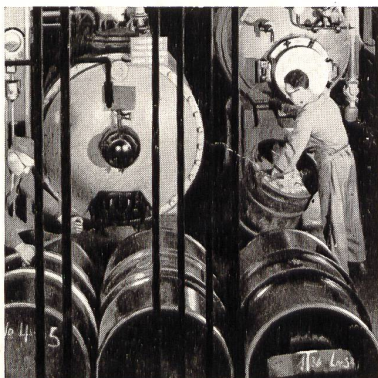
HANDKEBCHIEFS



*Honegger & Co. Ltd.
St. Gall*

EMBROIDERIES

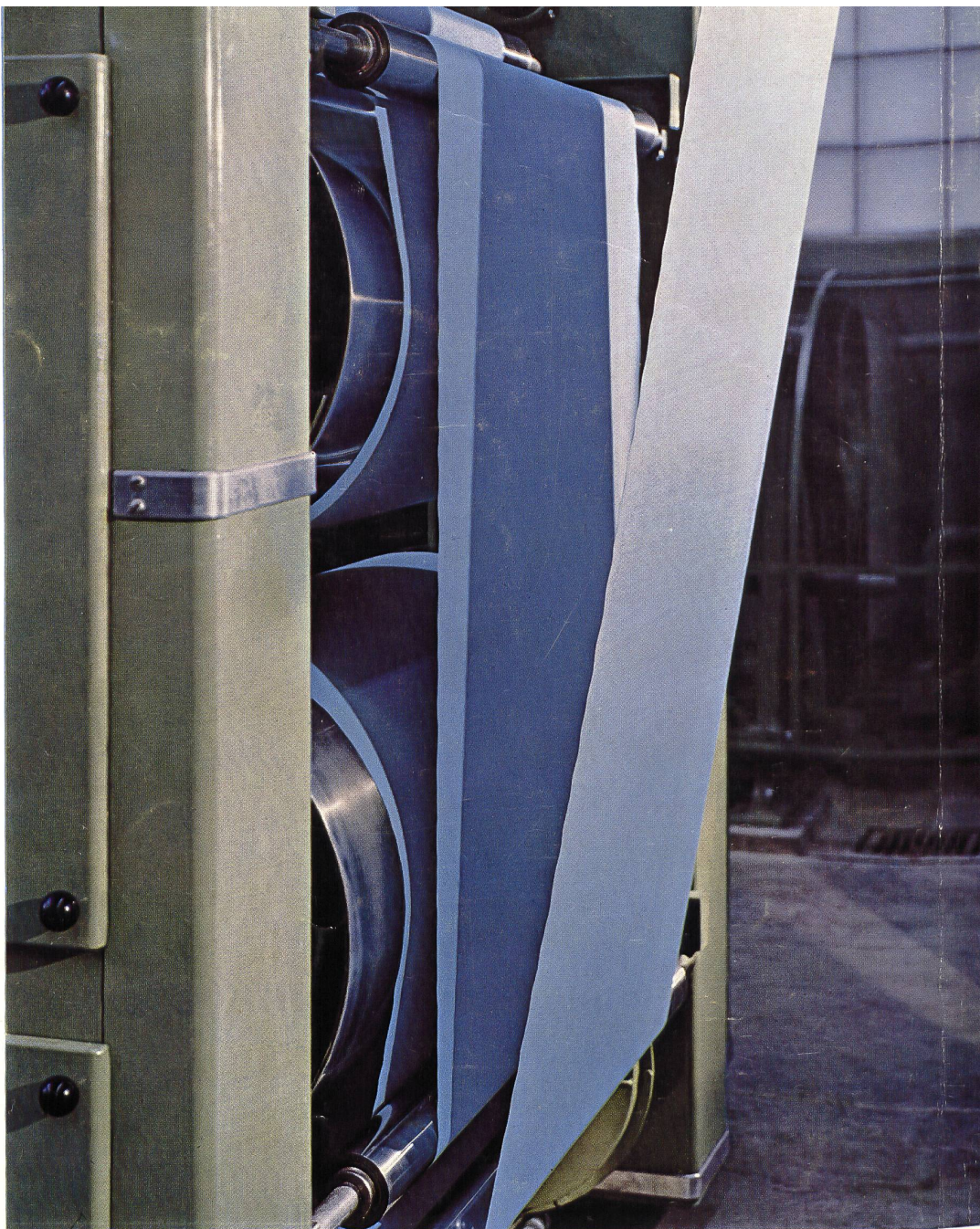
C I B A



Terasil-Farbstoffe, die Dispersionsfarbstoffe der CIBA für Polyesterfasern, zeichnen sich durch sehr gute Fabrikations- und Gebrauchsechtheiten aus und eignen sich gleichermassen für das Carrier-, das Hochtemperatur- und das Thermofixier-Färbeverfahren sowie für den Druck. Mit einer Ausnahme liegen sie in mikrodisperser Form vor und gewährleisten deshalb eine optimale Durchfärbung und einen sprickelfreien Ausfall. Die meisten Terasil-Farbstoffe sind zudem bereits in der nichtstäubenden, bequem zu handhabenden Mikrodispers-Granulatform im Handel.

Die zwei neusten Vertreter des Terasil-Sortiments zeichnen sich durch bemerkenswerte Eigenschaften aus:

Terasilbrillantgelb 3GL mikrodispers ist die ideale Gelbkomponente für das Thermofixierverfahren auf Polyester-Zellulosefaser-Mischungen und Terasilorange 3RL mikrodispers weist neben andern Vorteilen eine ausgezeichnete Sublimierechtheit auf.



Neu für Polyesterfasern

® **Terasilbrillantgelb 3GL**
mikrodispers

® **Terasilorange 3RL**
mikrodispers